

## **TULAFONO TAU FAAOFI O VAI PULEA TUMAOTI 2015**

### **SAMOA**

Faamatalaga e Faamalamalama ai

#### **Faatomuaga**

Ua taumafai le Tulafono Tau Faaofi ina ia amanaia faaletulafono Vai Tumaoti, e avea o se auaunaga e tuuina atu ai le suavai i totonu o afioaga. Ua aofia ai i totonu o Vai Tumaoti, vai pulea tumaoti o lo o pulea e nuu ma afioaga, lea o lo o tua i ai nuu ma afioaga i totonu o Samoa ma ua faapea ona faamauina i le Faalapotopotoga o le Polokalame o Suavai Tumaoti (Faalapotopotoga). O Vai Tumaoti, e lua i ai auaunaga i totonu o Samoa o lo o tuuina atu le suavai, o le isi o le Pulega o le Suavai a Samoa (SWA).

O Vai Tumaoti, o se tasi lea o vaega auai e i ai aia o lo o aafia i le Vaega o le Suavai ma ona Tulaga Tumama lea ua faailoagofie mai o se vaega ua tuuina i ai le faamuamua i lalo o Fuafuaga Faataatitia mo le Atinae o Samoa. O le sini aoao tau atinae o lenei Vaega, e pei ona faatulagaina mai i totonu o polokalame *O le Vai mo le Ola: Fuafuaga a le Vaega o le Suavai ma ona Tulaga Tumama 2012 - 2016*, o le faamautuina lea o le tulaga “faatuatuaina, mama, vai e gafatia ona mauaina ma le tulaga mama e taua i le ata faataatia o le Faafoega o le Tuufaatasiga o Punaoa Tau Suavai mo tagata uma o Samoa, e faatumauina ai le tulaga lelei o le soifua maloloina ma faaitiitia ai le tulaga mativa”. O le a faamautinoa ai foi i lenei Tulafono Tau Faaofi le i ai o se sao o Vai Tumaoti, i le siitia ma le faaleleia o avanoa o tagata i nuu i tua, latou te maua ai le suavai e lelei atoatoa, mama ma mauagofie, ma ia i ai o puipuiga lelei mai siama e maua i le suavai, e ala i le tuuina atu o auala aupito i sili ona taua i le tulaga tumama.

Ua faamoemoe le Tulafono Tau Faaofi ina ia:

- amanaia faaletulafono Vai Tumaoti e avea o se auaunaga e tuuina atu le suavai, e sui ai Komiti o vai na faavaeina i lalo o le Tulafono o Vai Paipa 1965, lea ua faapea ona soloia;
- faamalosia ai ana faatulagaga tau pulega ma faafoega;
- tuuina atu ai se faavae faaletulafono mo fesoasoani mai le Malo ma isi, e auala atu i le Matagaluega o Tina ma Tamaitei, Atinae o Nuu ma Afioaga ma Agafesootai (Matagaluega);
- tuuina atu ai se taiala talafeagai faaletulafono mo le tuufaatasia o auaunaga o Vai Tumaoti ma isi Vaega auai e i ai aia a lea Vaega; ma
- aiaia ai matafaioi e faamautinoa ai ua ausia tulaga faataatitia manaomia o vaiinu i totonu o le atunu ma manaoga mo le tulaga tumama, aemaise ai foi le gafatiataulimaina o le pulega lelei o punaoa tau suavai.

Ua vaevaeina le Tulafono Tau Faaofi i ni vaega se fa (4) e faapea:

- Vaega 1 - Faatomuaga
- Vaega 2 - Vai Pulea Tumaoti
- Vaega 3 - Faalapotopotoga o le Polokalame o Suavai Tumaoti
- Vaega 4 - Aiaiga Eseese.

### **Fuaiupu:**

#### **VAEGA 1 - FAATOMUAGA**

- Fuaiupu 1:** - ua taua ai e faapea, afaia e pasia, o le a taua loa le Tulafono Tau Faaofi o le Tulafono o Vai Pulea Tumaoti 2015, ma o le a faamamaluina i se aso e filifilia e le Minisita.
- Fuaiupu 2:** - ua aiaia ai le faamatalaina o uiga o fuaitau.
- Fuaiupu 3:** - ua aiaia ai e faapea, e noatia le Malo i le Tulafono.

## VAEGA 2 - VAI PULEA TUMAOTI

*Vaevaega 1 - Auaunaga o lo o  
tuuina atu le suavai*

- Fuaiupu 4:** - ua aiaia ai mo le amanaaina faaletulafono o Vai Tumaoti e avea o se auaunaga latou te tuuina atu le suavai.
- Fuaiupu 5:** - ua faamalamalama manino ai aia a nuu ma afioaga e faasino i o latou fanua faaleaganuu ia e faatafe atu ai le vai ma faaali manino ai e faapea, o le pule e umia ai ia fanua, o le a lē aafia ai i lenei Tulafono fou. O lenei fuaiupu ua atagia mai ai le fuaiupu 6 o le Tulafono o le Faifoega o le Faasoasoaina Tatau o Punaoa Tau Suavai 2008 ma faamalamalama manino ai e faapea, e leai se vaega o lenei Tulafono o le a aafia ai aia tatau a nuu ma afioaga i o latou fanua faaleaganuu ma punaoa o i ai.
- Fuaiupu 6:** - ua faamalamalama manino ai le puleaga a le Fono a Nuu e faatatau i le puleaina o Vai Tumaoti i le amanaia ai o le tulaga o nuu, ia o lo o faia ai faatinoga o Vai Tumaoti, ma faatulaga atu ai ana matafaiioi i le faavaeina o le Komiti o Vai a Nuu ma Afioaga ma le mataituina o ana galuega.

*Vaevaega 2 - Komiti o Vai a Nuu ma Afioaga*

- Fuaiupu 7:** - ua aiaia ai mo le faavaeina o se Komiti o Vai a Nuu ma Afioaga (CWC) ma ona sui auai.
- Fuaiupu 8:** - ua aiaia ai le vaitaimi i le tofi o sui auai o le Komiti o Vai a Nuu ma Afioaga.
- Fuaiupu 9:** - ua faatulaga atu ai galuega tauave ma malosiaga o le Komiti o Vai a Nuu ma Afioaga e uiga i ana galuega i le avea ai ma auaunaga e tuuina atu le suavai.

**Fuaiupu 10:** - ua aiaia ai tulafono faafoe o fonotaga a le Komiti o Vai a Nuu ma Afioaga.

**Fuaiupu 11:** - ua aiaia ai mo tupe a le Komiti o Vai a Nuu ma Afioaga ma manaomia ai se sui o le Komiti o Vai a Nuu ma Afioaga na te amataina se teugatupe i se faletupe, ma faamautinoa ai e faapea o tupe uma ua aoina ma taulimaina e le Komiti o Vai a Nuu ma Afioaga, e tatau ona teuina i totonu o lea teugatupe.

**Fuaiupu 12:** - ua tuuina atu ai le malosiaga i le Komiti o Vai a Nuu ma Afioaga e faaoo atu ai le suavai i se tagata o se nuu ma faaee atu tuutuuga mo le tuuina atu o le suavai.

**Fuaiupu 13:** - ua tuuina atu ai le malosiaga i le Komiti o Vai a Nuu ma Afioaga e faapipii, tausia ma asiasia paipa, ogapaipa ma meafaigaluega mo le faamoemoe o le tuuina atu o le suavai. Ua faaee atu ai se noataga i tagata uma o le afioaga o lo o faaaogāina le auaunaga, ina ia tausia i se tulaga lelei paipa ma vaega uma e fesootai i ai, ma tuuina atu ai le malosiaga i le Komiti o Vai a Nuu ma Afioaga e motusia ai le suavai pe afai ua maua i se asiasiga ua solia se tuutuuga o le tausia lelei o paipa, ina ia foia ai le faafitauli e pei o le faamaimauina o le suavai ona o ni paipa ua mama.

### *Vaevaega 3 - Totogifuapauina*

**Fuaiupu 14:** - ua aiaia ai e faapea, o totogifuapauina ua faamaonia e le Fono a Nuu, e tatau ona faatonuina i totonu o tulafono faatonutonu ma ia totogiina i totonu o le 30 aso mai le taimi na faatupulaia ai.

**Fuaiupu 15:** - ua tuuina atu ai le malosiaga i le Komiti o Vai a Nuu ma Afioaga e fuafuaina ai totogifuapauina e mafai ona gafataulimaina e tagata o le afioaga lea o

lo o faaaogāina le suavai, i le noatia ma le fai fuafua i le faamaoniga a le Fono a Nuu.

### **VAEGA 3 - FAALAPOTOPOTOGA O LE POLOKALAME O SUAVAI TUMAOTI**

*Vaevaega 1 - Faalapotopotoga*

**Fuaiupu 16:** - ua aiaia ai mo le faaauauina o le Faalapotopotoga o le Polokalame o Suavai Tumaoti (Faalapotopotoga), lea na tuufaatasia faaletulafono i lalo o le Tulafono o Sosaiete Tuufaatasi 1952, ma faavaeina ai e avea o se faalapotopotoga faaletulafono.

**Fuaiupu 17:** - ua aiaia ai le faamauina o le Komiti o Vai a Nuu ma Afioaga e avea ma sui o le Faalapotopotoga.

**Fuaiupu 18:** - ua aiaia ai galuega tauave ma malosiaga o le Faalapotopotoga, le faatauaina o ana matafaioi autu ia e avea ai ma socoupi mo nuu ma afioaga ma le Matagaluega faatasi ai ma le Vaega o le Suavai ma ona Tulaga Tumama. Ua faapea foi ona tuiuna atu ai malosiaga talafeagai lautele e tauaveina ai ana galuega tauave.

*Vaevaega 2 - Komiti o le Pulega a le Faalapotopotoga*

**Fuaiupu 19:** - ua faavaeina ai le Komiti o le Pulega a le Faalapotopotoga lea e aofia ai sui auai e 11, e filifilia mai i se Fonotaga Aoao Faaleausaga. Ina ia faamautinoa ai le aofia ai o tamaitai i lea tulaga, ua i ai foi se manaoga faapitoa mo ni sui tamaitai se toalua (2) la te tauaveina le tofi.

**Fuaiupu 20:** - ua aiaia ai mo vaitaimi i tofi o sui auai o le Komiti o Pulega.

**Fuaiupu 21:** - ua aiaia ai mataupu e faasino i se faamavaega a se sui auai, mafuaaga ua aveesea ai se sui auai, ma le taimi e avanoa ai se tulaga tofi o le Komiti o Pulega.

**Fuaiupu 22:** - ua aiaia ai galuega tauave a le Komiti o Pulega, lea e aofia ai le faafaigaluegaina o tagata o le aufaigaluega, ma tuuina atu ai malosiaga lautele talafeagai mo le tauaveina o ana galuega tauave.

*Vaevaega 3 - Fonotaga*

**Fuaiupu 23:** - ua aiaia ai tulafono faafoe e ao ona faaaogāina i se Fonotaga Aoao Faaleausaga (AGM) a le Faalapotopotoga.

**Fuaiupu 24:** - o le malosiaga o le Komiti o Pulega e taloina ai se Fonotaga Aoao Faapitoa (SGM) a le Faalapotopotoga ma manaomia ai le lomia faasalalau o se faasilasilaga e le Failautusi.

**Fuaiupu 25:** - ua aiaia ai mo tulafono faafoe e faaaogāina a o faagasolo fonotaga a le Komiti o Pulega.

**Fuaiupu 26:** - ina ia faaaogāina aiaiga lautele e fesootai i tulafono faafoe ia e ao ona faaaogāina a o faagasolo se fonotaga a le Fonotaga Aoao Faaleausaga, Fonotaga Aoao Faapitoa po o se fonotaga a le Komiti o Pulega.

**Fuaiupu 27:** - ua manaomia ai le Failautusi ina ia teuina otootoga o iugafono uma e pasia i so o se fonotaga.

*Vaevaega 4 - Tupe ma teugatupe*

**Fuaiupu 28:** - ua aiaia ai se manaoga mo le faavaeina o se Teugatupe mo le Faalapotopotoga, aemaise o tupe uma ua taulimaina ina ia

faapea ona teuina i totonu o lea  
Teugatupe.

**Fuaiupu 29:** -

ua faaee atu ai se manaoga mo faiga manino ma le mafai ona tali atu o le Faalapotopotoga ina ia teuina faamaumauga faatausi tusi, ma ia i ai faamaumauga tau tupe ua maea ona sueina faasuetusi; ma ia faaoo atu tala o tupe ua maea ona sueina faasuetusi i ona sui auai i le Fonotaga Aoao Faaletausaga.

**Fuaiupu 30:** -

ua aiaia ai mo totogifuapauina a le Faalapotopotoga e aofia ai totogifuapauina o le avea ai ma sui, ma isi tulaga faapena, ia ua i ai i le Faalapotopotoga le malosiaga e faatulaga ma manaomia ai ona sui e totogiina i le amataga o tausaga taitasi faale-kalena.

*Vaevaega 5 - Fesoasoani a le Malo*

**Fuaiupu 31:** -

ua aiaia ai e faapea, e mafai e le Malo ona tuuina atu fesoasoani tau tupe ma isi ituaiga fesoasoani mo Vai Tumaoti e ala atu i le Faalapotopotoga.

**Fuaiupu 32:** -

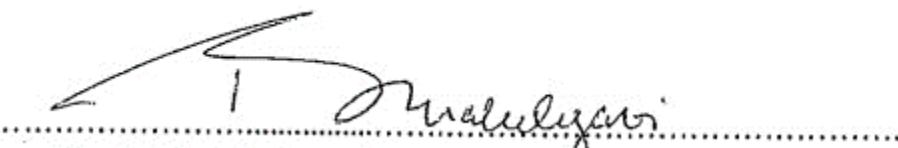
ua manaomia ai le Faalapotopotoga ina ia amanaia faiga faavae a le Malo ma fuafuaga pe a faatinoina ana galuega tauave ma malosiaga e faasino i gaoioiga o Vai Tumaoti ma le Komiti o Vai a Nuu ma Afioaga.

**VAEGA 4 - AIAIGA ESEESE**

**Fuaiupu 33:** -

ua tuuina atu ai le malosiaga i le Faalapotopotoga e atiae ai ana ia lava tulafono faafoe mo le foia ai o feeseseaiga, po o i se isi faiga e ese ai, ia faaaogāina aiaiga o le Tulafono o Isi Iuga a le Faamasinoga e Foia ai ni Feeseseaiga 2007.

- Fuaiupu 34:** - ua aiaia ai le puipuiga o so o se sui auai, tagata ofisa, tagata faigaluega po o se sooupu a le Faalapotopotoga po o se sui o le Komiti o Vai a Nuu ma Afioaga, mai so o se noataga tau le tagata lava ia, mo gaoioiga ma faiuga ua faia i le agaga lelei pe a faatinoina galuega tauave ma malosiaga i lalo o le Tulafono.
- Fuaiupu 35:** - ua faia ai se soligatulafono lautele e faasaga i so o se taimi e solia ai aiaiga o lenei Tulafono ma se faasalaga lautele.
- Fuaiupu 36:** - ua tuuina atu ai le malosiaga i Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapaneta, e faia ai tulafono faatonutonu.
- Fuaiupu 37:** - ua aiaia ai mo aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaoina.



(Hon TUILAEPA Fatialofa Lupesoliai Aiono  
Neioti Sailele Malielegaoi)

**PALEMIA MA LE SUI MINISITA O**  
**TINA MA TAMAITAI, ATINAE O NUU**  
**MA AFIOAGA MA AGAFESOOTAI**

**TULAFONO TAU FAAOFI O VAI PULEA  
TUMAOTI 2015**

**SAMOA**

Faatulagaina o Aiaiga

**VAEGA 1  
FAATOMUAGA**

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu
3. O le Tulafono e noatia ai le Malo

**VAEGA 2  
VAI PULEA TUMAOTI**

*Vaevaega 1 - Auaunaga  
o lo o tuuina atu le suavai*

4. O le avea ai o Vai Pulea Tumaoti ma auauanga e tuuina atu le suavai
5. O le pule a nuu ma afioaga e umia ai
6. Puleaga Faale-Nuu a le Fono a Nuu i Vai Pulea Tumaoti

*Vaevaega 2 - Komiti o  
Vai a Nuu ma Afioaga*

7. Faavaeina

8. Vaitaimi i le tofi
9. Galuega tauave ma malosiaga
10. Fonotaga
11. Tupe ma teugatupe
12. Tuuina atu o le suavai
13. Faapipiiina, tausiga ma asiasiga

*Vaevaega 3 - Totogifuapauina*

14. Totogifuapauina mo le tuuina atu o le suavai ma auauanga e fesootai i ai
15. Fuafuaina o totogifuapauina

**VAEGA 3  
FAALAPOTOPOTOGA  
O LE POLOKALAME  
O SUAVAI TUMAOTI**

*Vaevaega 1 - Faalapotopotoga*

16. O le faaaauauina o le Faalapotopotoga
17. Tulaga faasui auai

18. Galuega tauave ma malosiaga
- Vaevaega 2 - Komiti o le Pulega a le Faalapotopotoga*
19. Faavaeina  
20. Vaitaimi i le tofi  
21. Faamavae mai le tofi, aveesea ma suitulaga  
22. Galuega tauave ma malosiaga
- Vaevaega 3 - Fonotaga*
23. Fonotaga Aoao Faaletausaga  
24. Fonotaga Aoao Faapitoa  
25. Fonotaga a le Komiti o Pulega  
26. Aiaiga lautele mo fonotaga  
27. Otootoga o mataupu o fonotaga
- Vaevaega 4 - Tupe ma teugatupe*
28. Tupe ma teugatupe
29. Faamaumauga faatausi tusi ma le sueina o tusi  
30. Totogifuapauina a le Faalapotopotoga
- Vaevaega 5 - Fesoasoani a le Malo*
31. Fesoasoani tau tupe i Vai Pulea Tumaoti  
32. Faiga faavae a le Malo ma fuafuaga tau atinae

#### VAEGA 4 AIAIGA ESEESE

33. Feeseseseaiga  
34. Puipuiga mai noataga tau le tagata lava ia  
35. Soligatulafono lautele  
36. Tulafono Faatonutonu  
37. Aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaoina

---

**2015, Nu.**

#### **O SE TULAFONO TAU FAAOFI UA TAUUA**

**O SE TULAFONO** e amanaia ai vai tumaoti o avea ma auaunaga e tuuina atu le suavai, ma tuuina atu ai le fesoasoani a le Malo i galuega tau atinae ma ia faaaauauina pea le Faalapotopotoga o le Polokalame o Suavai Tumaoti ma faamoemoega e fesootai i ai.

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

## VAEGA 1

### FAATOMUAGA

**1. Igoa puupuu ma le amataga-**(1) E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o Vai Pulea Tumaoti 2015.

(2) O lenei Tulafono e amata faamamaluina i se aso e filifilia e le Minisita.

(3) O le aso e amata faamamaluina ai e tatau ona filifilia, a itiiti mai e 2 masina a o lumanai ai le faamamaluina o le Tulafono.

**2. Faamatalaina o uiga o upu** - I totolu o lenei Tulafono, ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai:

“Faalapotopotoga” o lona uiga o le Faalapotopotoga o le Polokalame o Suavai Tumaoti o lo o faaaauau i lalo o le fuaiupu 16;

“komiti o vai a nuu ma afioaga” po o le “komiti o le vai” o lona uiga o se komiti o vai a nuu ma afioaga ua faavaeina i lalo o le fuaiupu 7;

“tagata o lo o faaaogāina le suavai” o lona uiga o se aiga i totolu o se nuu po o se itumalo lea e tuuina atu i ai le auaunaga tau suavai e le Vai Tumaoti;

“Komiti o le Pulega” o lona uiga o le Komiti o le Pulega a le Faalapotopotoga lea na faavaeina i lalo o le fuaiupu 19;

“totogifuapauina” mo le tuuina atu o le suavai, e aofia ai fua faatatau, po o tau faaee atu ua faatonuina mo le faamoemoe o lenei Tulafono;

“Vai Tumaoti” po o “Vai Pulea Tumaoti” e i ai lona uiga tutusa o lo o faaaogāina i le fuaiupu 2 o le Tulafono o le Faafoega o le Faasoasoaina Tatau o Punaoa Tau Suavai 2008;

“sui auai” e tusa ai ma le Faalapotopotoga, o lona uiga o se komiti o vai a nuu ma afioaga ua faamauina e avea o se sui auai o le Faalapotopotoga;

“Minisita” o lona uiga o le Minisita e fitoitonu ma le Matagaluega;

“Matagaluega” o lona uiga o le Matagaluega e fitoitonu mo le Atinae o Nuu ma Afioaga ma Agafesootai;

“Tulaga Faataatitia mo Vaiinu i le Atunu” o lona uiga o tulaga faataatitia o vaiinu ua faamaonia mai lea taimi i lea taimi e le Malo;

“Faiga Faavae o Tulaga Tumama o Vai o le Atunu” o lona uiga o le faiga faavae a le atunu e faasino i le tulaga tumama ua faamaonia mai lea taimi i lea taimi e le Malo;

“Pulega o le Suavai a Samoa” o lona uiga o le Pulega ua faavaeina e pei ona i ai i lalo o le Tulafono o le Pulega o le Suavai a Samoa 2003;

“Fono a Nuu” e i ai lona uiga tutusa i le fuaiupu 2 o le Tulafono o Fono a Nuu 1990;

“Vaega o le Suavai ma ona Tulaga Tumama” o lona uiga o Matagaluega, o lala sooupua le Malo, faalapotopotoga faaletulafono po o isi pulega po o faalapotopotoga (e aofia ai nuu po o faalapotopotoga a afioaga) lea o lo o faafoeina le suavai ma le tulaga mama o le suavai mo Samoa;

“Fuafuaga a le Vaega o le Suavai ma ona Tulaga Tumama” o lona uiga o se fuafuaga e fesootai ma le suavai ma tulaga tumama ua faamaonia mai lea taimi i lea taimi e le Malo;

“auaunaga tau vai” o lona uiga o le tuuina atu o vai paipa i ē o lo o faaaogāina le suavai, e se auaunaga e tuuina atu le suavai;

“auaunaga e tuuina le suavai” o lona uiga o se Vai Tumaoti.

**3. O le Tulafono e noatia ai le Malo - O lenei Tulafono e noatia ai le Malo.**

**VAEGA 2  
VAI PULEA TUMAOTI**

*Vaevaega 1 - Auaunaga o lo o tuuina atu le suavai*

**4. O le avea ai o Vai Pulea Tumaoti ma auaunaga e tuuina atu le suavai - O Vai Tumaoti o lo o i ai i totonu o nuu**

ma afioaga, a o lumanai ai le faamamaluina o lenei Tulafono, ua faapea ona amanaiaina e avea ma auauanaga e tuuina atu le suavai.

**5. O le pule a nuu ma afioaga e umia ai-(1)** O le pule e umia ai e nuu ma afioaga o fanua faaleaganuu ia o lo o i ai punaoa tau suavai, ua faapea ona amanaiaina.

(2) E lē tatau ona faia se gaoioiga i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi lava tulafono, e taofia ai aia tatau o lo o i ai i fanua ma punaoa o lo o umia i lalo o tu ma agaifanua a Samoa.

**6. Puleaga Faale-Nuu a le Fono a Nuu i Vai Pulea Tumaoti** - E i ai i le Fono a Nuu le puleaga faale-nuu i Vai Tumaoti a o latou lava nuu ma afioaga, ma o ana matafaioi nei:

- (a) tofiaina o sui o le komiti o vai a nuu ma afioaga i lalo o le fuaiupu 7;
- (b) faamaoniga o totogifuapauina ua fuafuaina i lalo o le fuaiupu 15 e se komiti o vai a nuu ma afioaga ina ia faamautinoa ai e gafataulimaina e le nuu;
- (c) atiae ma le faia o tulafono faafoe i le maea ai o feutagaiga ma le Faalapotopotoga ma le Vaega o le Suavai ma ona Tulaga Tumama mo tulaga nei -
  - (i) faataatiaga o paipa ma ogapaipa;
  - (ii) faapipiina o tane vai;
  - (iii) faapipiina o tane mo faleletaua;
  - (iv) tausiga o paipa, ogapaipa ma meafaigaluega, ma le faaleleia ma le puipuiga o galuega eseese o le suavai ma mea o lo o siomia ai;
- (d) o le siitia o tulaga tau faafoega mo punaoa tau suavai ma le faasaoina i lalo o le fuaiupu 33 o le Tulafono o le Faafoega o le Faasoasoaina Tatau o Punaoa Tau Suavai 2008;
- (e) faamamaluina o soligatulafono ma faasalaga mo tulaga tau le faatamaiaina, faaleagaina, filogia, po o so o se gaoioiga ua faapea ona aafia ai le tuuina atu o le suavai, i se tulaga lē lelei, e se Vai Pulea Tumaoti;

(f) foia o feeseseaiga o le faatinoga o Vai Pulea Tumaoti ma galuega a le komiti o vai a nuu ma afioaga i totonu o se nuu.

*Vaevaega 2 - Komiti o Vai a Nuu ma Afioaga*

**7. Faavaeina-(1)** Ua faavaeina se komiti o vai a nuu ma afioaga e aofia ai sui auai nei, e tofia e le Fono a Nuu i lana Fonotaga:

- (a) se Taitaifono;
  - (b) se Sui Taitaifono;
  - (c) se Failautusi;
  - (d) se Teutupe;
  - (e) ma isi sui auai e toafitu (7).
- (2) A itiiti mai, e toalua (2) sui auai, o ni tamaitai e tofia i lalo o le faafuaiupu (1).

**8. Vaitaimi i le tofi** - O se sui auai o le komiti e:

- (a) umia le tofi mo se vaitaimi e tasi (1) le tausaga; ma
- (b) e agavaa mo le toe filifilia; ma
- (c) a muta lona taimi i le tofi, ia faaauau pea lona galue ai seja vagana ua toe tofia, po o ua tofia se tasi e soloai ane i le tofi; ma
- (d) e mafai ona faamalolo lē tumau pe aveesea tumau ona o se mafuaaga talafeagai e le Fono a Nuu.

**9. Galuega tauave ma malosiaga-(1)** O galuega tauave nei a komiti o vai a nuu ma afioaga:

- (a) ia faafoina faatinoga o galuega i aso taitasi a le Vaega o Vai Pulea Tumaoti e ala i le tuuina atu o le suavai i aiga taitasi o le nuu ma isi nofoaga o lo o i totonu o le nuu; ma
- (b) fuafuaina o totogifuapauina mo le faamaoniga a le Fono a Nuu mo le suavai o lo o faasoasoa atu ma mo auauanga e fesootai i ai o lo o faapea ona tuuina atu, lea e aofia ai le tausia lelei ma tupe totogi o le toe faaleleia; ma

- (c) ia aoina mai totogifuapauina tai masina mo le suavai  
o lo o tuuina atu ma mo auaunaga e fesootai i ai  
ma ia faamautinoa ua faaaogāina tatau tupe ua  
aoina mo faamoemoega ua faamaotiina po o ua  
faatagaina i lalo o lenei Tulafono; ma
- (d) siitia le tulaga o lo o faafoe ai punaoa tau suavai ma  
lona faasaoina i totonu o nuu; ma
- (e) ia puipuia, faafoeina ma faasaoina punaoa tau suavai  
i totonu o nuu; ma
- (f) ina ia tausia faamatalaga talafeagai tau tupe ma  
tuuina atu se lipoti i le Fono a Nuu ma le  
Faalapotopotoga e uiga i ia faamaumauga, ma  
faatinoga faapea tupe ua aoina mai mo le suavai  
ua tuuina atu ma isi auaunaga o lo o aafia ai Vai  
Tumaoti; ma
- (g) ia faatinoina isi galuega tauave ua faatonuina e le  
Fono a Nuu po o i lalo o lenei Tulafono po o so o  
se isi lava tulafono.
- (2) E mafai e le komiti o vai a nuu ma afioaga, i le i ai  
faatasi o le faamaoniga a le Fono a Nuu, ona motusia pe  
fuafuaina tatau le suavai e tuuina atu i tagata o lo o faaaogāina:
- (a) ona e mafua mai i se faalavelave po o se faalavelave  
tupu faafuasei; po o
  - (b) ia faafaigofie ai so o se galuega ua faia po o le a ia  
faia; po o
  - (c) ia alofia ai pe faaititia ai se tulaga faaleagaina; po o
  - (d) mo le faasaoina o le suavai; po o
  - (e) i le tuuina atu o se faasilasilaga (i se faiga ma se  
tulaga ua manatu o ia ua talafeagai ai) i tagata o  
lo o faaaogāina le suavai e faatatau i ana  
gaoioiga ma faailoa mai le tulaga o le umi o le  
taimi o le a motusia ai pe fuafuaina ai.
- (3) O se komiti o le suavai, ua i ai ia te ia malosiaga uma e  
talafeagai ai po o e faatelevave ai ina ia faatinoina ana galuega  
tauave i lalo o lenei Tulafono.

**10. Fonotaga-(1)** O tulaga nei e faaaogāina i se fonotaga a komiti o vai a nuu ma afioaga:

- (a) e tatau i le Taitaifono ona taloina se fonotaga a le komiti o le vai -
    - (i) i masina taitasi;
    - (ii) i isi o taimi, pe afai e talosagaina e le Fono a le Nuu;
  - (b) e tatau ona seei i le nofoa -
    - (i) le Taitaifono; po o
    - (ii) le Sui Taitaifono, pe afai o toesea le Taitaifono;
    - (iii) se sui ua filifilia e sui o lo o auai ai pe afai o toesea uma le Taitaifono ma le Sui Taitaifono; ma
  - (c) e toaono (6) sui auai e mafai ai ona usuia se fonotaga; ma
  - (d) e faia le faaiuga i se mataupu e le vaega aupito i toatele o sui auai na palota; ma
  - (e) o le sui auai o lo o seei i le nofoa, e i ai lana palota e faia ai le filifiliga, faapea ma se palota e faia ai le faaiuga;
  - (f) o otootoga o mataupu o fonotaga, e tatau ona -
    - (i) faamaonia i le isi ana fonotaga ma ia saini e lē o lo o seei i le nofoa o le fonotaga lea e sosoo ai;
    - (ii) ia tuuina atu (ata o otootoga o mataupu o fonotaga) i sui o le komiti o le vai, ma afai e talosagaina, i le Faalapotopotoga po o le Fono a le Nuu;
    - (iii) ia tausia (e aofia ai iugafono uma ua pasia) e le failautusi.
- (2) E ao i se komiti o le vai ona:
- (a) valaaufina so o se tagata ina ia auai ma faatasi i ana fonotaga, peitai e leai sana aia tatau e palota ai i so o se mataupu lava ua i lumamea o le komiti; ma
  - (b) faatonutonu ana ia lava taualumaga.

**11. Tupe ma teugatupe-(1)** Ua aofia ai i totonu o tupe a se komiti o vai a nuu ma afioaga:

- (a) totogifuapauina ua aoina mai o le suavai o lo o tuuina atu ma auaunaga e fesootai i ai; ma
  - (b) tupe ua taulimaina mai le Malo, Faalapotopotoga ma isi faalapotopotoga.
- (2) E ao i se komiti o le vai ona:
- (a) faia ma tausia se teugatupe i so o se faletupe i totonu o Samoa; ma
  - (b) faamautinoa ua aoina mai ma taulimaina tupe uma e tusa ma tulafono e le komiti o le vai po o so o se isi o ona sui auai, ma ia teuina i totonu o lea teugatupe.

**12. Tuuina atu o le suavai -** E mafai e se komiti o le vai ona:

- (a) faaoo atu le suavai i se tagata o se nuu lea o lo o tuuina atu i ai le suavai e le komiti o le vai; ma
- (b) faaee atu tuutuuga mo le faaooina atu o le suavai, e aofia ai tuutuuga e faasino i le totogiina o totogifuapauina e fesootai ma le faaooina atu o le suavai.

**13. Faapipiiina, tausiga ma asiasiga-(1)** E mafai e se komiti o le vai a nuu ma afioaga ona:

- (a) tuuina atu se auaunaga mo le faaooina atu o le suavai i se tagata o se nuu lea e fesoasoani i ai le komiti o le vai i le faapipiiina o paipa ma totoga uma e faaaogā mo le faaooina atu o le suavai; po o
- (b) le faatagaina o se tagata o lo o faaaogāina le suavai e faapipii ai e ia ana lava paipa mo le sosooina atu i ogapaipa a le Vaega o Vai Tumaoti; po o
- (c) asiasia paipa ma totoga o paipa mo le tuuina atu o le suavai; po o

(d) ulufale i so o se nofoaga mo le faamoemoe o le suesueina pe o faamaimauina le suavai po o faaaogāina lē tatau foi, po o le iloiloina pe ua tausisia tuutuuga, tulaga ua faamaotiina po o manaoga.

(2) E tatau i se komiti o vai a nuu ma afioaga ona faamautinoa e faapea, o lo o tausia e tagata taitoatasi o lo o faaaogāina le suavai mai Vai Pulea Tumaoti, ia ogapaipa, o paipa ma totoga uma ua faaleleia ma i se tulaga lelei e puipuia ai le faamaimauina o le suavai, e ala i paipa mama.

(3) E mafai e se komiti o le vai ona motusia le tuuina atu o le suavai i se tagata o lo o faaaogāina, o ia lea ua:

- (a) solia le faafuaiupu (1)(a) po o le (b); po o
- (b) ua ia faalavelaveina se asiasiga po o ua teena le ulufale atu, i lalo o le faafuaiupu (1)(c) po o le (d).

### *Vaeaega 3 - Totogifuapauina*

**14. Totogifuapauina mo le tuuina atu o le suavai ma auauanaga e fesootai i ai-(1)** O totogifuapauina ua faamaonia i lalo o le fuaiupu 6(b) e ao ona:

- (a) faatonuina e tulafono faatonutonu i lalo o le fuaiupu 36 a o lumanai ai lona faatinoga; ma
- (b) e mafai ona totogiina i se faiga tai masina i totonu o le 30 aso mai le taimi na faatupulaia ai.

(2) O le tagata e ona le fale ma lē o lo o ia nofoia, ma so o se nofoaga lava o lo o faapea ona tuuina atu i ai le suavai e le Vaega o Vai Tumaoti, e noatia faatasi ma noatia taitoatasi mo le totogiina o so o se totogifuapauina ua tatau ona totogiina atu mo le tuuina atu o le suavai ma auauanaga e fesootai i ai.

**15. Fuafuaina o totogifuapauina-(1)** I le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 6(b), e mafai e se komiti o vai a nuu ma afioaga ona fuafuaina totogifuapauina ia e mafai ona gafataulimaina e tagata o lo o faaaogāina le suavai i nuu ia o lo o tuuina atu i ai e le Vai Tumaoti le suavai.

(2) E mafai ona aofia ai i totonu o totogifuapauina tau faaee atu o tulaga nei:

- (a) tuuina atu o le suavai;
- (b) faaolaina po o le motusia;
- (c) asiasiga po o le tausiga;
- (d) po o nisi lava totogifuapauina ua manatu le komiti o le vai ua talafeagai ai.

**VAEGA 3**  
**FAALAPOTOPOTOGA O LE POLOKALAME**  
**O SUAVAI TUMAOTI**

*Vaevaega 1 - Faalapotopotoga*

**16. O le faaaauauina o le Faalapotopotoga-**(1) E faaaauauina pea le Faalapotopotoga o le Polokalame o Suavai Tumaoti, ua tuufaatasia i lalo o le Tulafono o Sosaiete Tuufaatasi 1952 e faapei ai na faavaeina i lenei fuaiupu, e avea o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletuafono faatasi ai ma soloaiga lē motusia ma sona faamaufaailoga;

(2) E mafai e le Faalapotopotoga ona:

- (a) umia ma faamatuu atu meatotino; ma
- (b) sainia konekarate po o isi faatulagaga; ma
- (c) faia moliaga ma e molia foi; ma
- (d) faatino ma tauaveina so o se tulaga e mafai ona faatino ma tauaveina e sea faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono.

**17. Tulaga faasui auai** - E mafai e le Faalapotopotoga ona faamauina se komiti o vai a nuu ma afioaga e avea o se sui auai pe afai:

(a) ua i ai i le Fono a le Nuu tulaga nei -

- (i) ua tuuina atu se tusi talosaga i le Faalapotopotoga lea ua faamaonia ai e faapea, o lo o i ai lava punaoa tau suavai e patino i le nuu ma le afioaga o lo o puna mai i le manava o le eleele, lea o lo o maua mai ai le suavai e tuuina atu i tagata e faaaogāina le suavai ma, o lo o saini ai matai, a itiiti mai

e toatolu (3) mai le Fono a le Nuu, o le tasi o i latou ia, o se Sui o le Nuu; ma

(ii) faavaeina se Komiti o Vai a Nuu ma Afioaga ma filifilia ana lava tagata ofisa; ma

(iii) totogi le totogifuapauina o le talosaga ua fuafuaina i lalo o le fuaiupu 30; ma

- (b) ua maea ona faatinoina e le Faalapotopotoga se asiasiga e faamaonia ai le i ai o le Vai Pulea Tumaoti i lea afioaga.

**18. Galuega tauave ma malosiaga-(1)** O galuega tauave nei a le Faalapotopotoga:

(a) ia puipuia aia a le Faalapotopotoga aemaise o tagata o nuu ma afioaga, lea e faasino i auauanaga tau suavai ua tuuina atu e le Vaega o Vai Tumaoti; ma

(b) ia galulue felagolagomai ma le Matagaluega o le Soifua Maloloina faapea le Vaega o le Suavai ma ona Tulaga Tumama ina ia siitia ma faamalosia ai ona sui auai e faatinoina laasaga e faamautinoa ai ua tausisia Tulaga Faataatitia mo Vaiinu i le Atunuu lea e aofia ai le atiaeina o Fuafuaga mo Vai Saogalemu lea e amanaia ai tulaga uma nei -

(i) o le faaaogāina o faamama mo vai paipa;

(ii) le faalauiloaina o le faapunaina o vailinu ma faamoemoega mo gasesega o meataumafa;

(iii) o le faatumauina o le tulaga mama i punaoa tau suavai ma lona siosiomaga; ma

(c) ia galulue felagolagomai ma le Matagaluega o le Soifua Maloloina ma le Vaega o le Suavai ma ona Tulaga Tumama, ina ia siitia ma faamalosia ai ona sui auai e faatinoina laasaga uma e faamautinoa ai ua tausisia manaoga o le Faiga Faavae o Tulaga Tumama o Vai o le Atunuu ma

- iloiloina le faaaogāina o tane mo otaotavale i totonu o afioaga; ma
- (d) ia galulue felagolagomai ma le Pulega o le Suavai a Samoa i le faasoasoaina tatau o punaoa ma atinae tetele tau suavai ina ia faamautinoa ai ua ausia faatulagaga faataatitia mo le fausiaina o galuega tau atinae o le suavai; ma
  - (e) ia galulue felagolagomai ma le Matagaluega o Punaoa Faalenatura ma le Siosiomaga i le siitia ma le puipuia o punaoa tau suavai ma lona siosiomaga;
  - (f) ia tuuina atu aoaoga e atiae ai le mafai gafatia o tagata e ala i fonotaga faaleaoaoga a ona sui auai i nisi o faafitauli aemaise o mataupu e fesootai i ana auaunaga; ma
  - (g) ia faafaigofieina avanoa e faaaogā e ona sui auai i punaoa tau tupe ma tomai faapitoa ua tuuina atu e le Malo ma isi faalapotopotoga; ma
  - (h) ia faatinoina faiga e faalauiloa faalauaitele ai gaoioiga a le Fuafuaga a le Vaega o le Suavai ma ona Tulaga Tumama; ma
  - (i) ia galulue felagolagomai ma vaega auai e i ai aia a le Vaega o le Suavai ma ona Tulaga Tumama i mataupu e fitoitonu i ona sui auai ma ia lipoti atu galuega ma gaoioiga e faasino i Vai Pulea Tumaoti; ma
  - (j) ia galulue faatasi ma le Faalapotopotoga ma so o se isi faalapotopotoga, po o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono, i totonu o le atunu ma isi itulagi, ma sini e tutusa ma le Faalapotopotoga aua le manuia o Vai Pulea Tumaoti; ma
  - (k) ia faatinoina galuega tauave ua faaee atu i ai i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi lava tulafono.
- (2) E i ai i le Faalapotopotoga malosiaga uma ia e talafeagai pe faavavevave e mafai ai ona faatino ana galuega tauave.

*Vaevaega 2 - Komiti o le Pulega  
a le Faalapotopotoga*

**19. Faavaeina-(1)** Ua faavaeina le Komiti o le Pulega a le Faalapotopotoga e aofia ai tagata ofisa uma nei, ua filifilia mai sui o le Faalapotopotoga i se Fonotaga Aoao Faaleausaga:

- (a) o le Peresetene;
- (b) o le Sui Peresetene;
- (c) o le Failautusi;
- (d) o le Teutupe;
- (e) ma nisi sui auai se toafitu (7).

(2) A itiiti mai e toalua (2) sui tamaitai e filifilia i lalo o le faafuaiupu (1).

**20. Vaitaimi i le tofi** - O se sui auai o le Komiti o le Pulega, e tatau ona:

- (a) umia le tofi mo le tolu (3) tausaga; ma
- (b) e agavaa mo le toe filifilia; ma
- (c) i le muta ai o le vaitaimi e tolu (3) tausaga, e faaauau pe a lona galue ai i le tofi seia toe filifilia po o ua filifilia se tasi e soloai ane i le tofi.

**21. Faamavae mai le tofi, aveesea ma suitulaga-(1)** E mafai e se sui o le Komiti o le Pulega ona:

- (a) faamavae mai le tofi e ala i se faiga tusitusia i le Komiti o Pulega; po o
- (b) le aveesea mai le tofi e le Faalapotopotoga i le taimi o lana Fonotaga Aoao Faaleausaga po o se Fonotaga Aoao Faapitoa, i luga o so o se mafuaaga ua taua -
  - (i) lē atoatoa le malosi o le tino;
  - (ii) lē ausia tulaga moomia o faatinoga;
  - (iii) o le faatamala i tiute;
  - (iv) se amioga lē pulea;
  - (v) gaumativa;
  - (vi) ua faamaonia faaletulafono lana soligatulafono i totonu o Samoa po o se isi atunuu i se soligatulafono e faasalaina ai i le

oti po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi a itiiti mai e lua (2) tausaga po o se sala tupe a itiiti mai e 20 iunite tau faasalaga; (vii) ua tuua Samoa e lē toe foi mai.

(2) Afai o avanoa se tulaga tofi i le Komiti o Pulega, e mafai e le Faalapotopotoga ona filifilia i se Fonotaga Aoao Faapitoa se sui mo le taimi lea e le i maea.

(3) O se lape po o se faaletonu i le filifilia ai o se sui auai o, po o le avanoa ai o le nofoa o se sui auai o le Komiti o Pulega, o le a lē aafia ai le aloaia o ana galuega ma faaiuga.

**22. Galuega tauave ma malosiaga-(1)** O galuega tauave nei a le Komiti o Pulega:

- (a) ia galue e avea o se itutino tau pulega o le Faalapotopotoga;
- (b) ia faatinoina galuega tauave ma malosiaga o le Faalapotopotoga;
- (c) ia faafoeina mataupu e fitoitonu i le Faalapotopotoga;
- (d) ia iloiloina ma fuafua faaiuga o talosaga mai vai tumaoti ina ia faamauina e avea ma sui o le Faalapotopotoga; ma
- (e) ia faafaigaluegaina tagata faigaluega e faafoeina galuega a le ofisa o le Faalapotopotoga; ma
- (f) ia tofia komiti po o ni soakomiti mo ia faamoemoega e pei ona ia manatu ua talafeagai ai;
- (g) ia tuuina atu so o se tasi o ona malosiaga i komiti po o soakomiti;
- (h) ia faatinoina isi lava galuega tauave ua tuuina atu i ai i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi lava tulafono.

(2) Ua i ai i le Komiti o Pulega malosiaga uma ia e talafeagai e mafai ai ona faatinoina ana galuega tauave i se faiga aupito vave.

*Vaevaega 3 - Fonotaga*

**23. Fonotaga Aoao Faaleausaga-(1)** O se Fonotaga Aoao Faaleausaga:

- (a) e tatau ona usuia i le kuata muamua o tausaga taitasi faale-kalena, i se aso, taimi ma le nofoaga ua atofaina e le Komiti o Pulega; ma
- (b) e logoina e le Failautusi, a itiiti mai e 14 aso faigaluega a o lumanai ai le aso atofaina, e ala i se faasilasilaga i so o se nusipepa o lo o faasalalauina i totonu o Samoa, po o i so o se isi lava faiga ua fuafuaina e le Peresetene; ma
- (c) e ao ona taloina i le i ai faatasi o le fuainumera o sui e mafai ai ona usuia se fonotaga, a itiiti mai e 25% o sui auai.

(2) I se Fonotaga Aoao Faaleausaga, e ao i le Komiti o Pulega ona tauaao atu:

- (a) se lipoti e uiga i mataupu a le Faalapotopotoga a o faagasolo le tausaga ua tuanai; ma
- (b) lipoti o tulaga tau tupe ua maea ona sueina faasuetusi a le Faalapotopotoga.

**24. Fonotaga Aoao Faapitoa-(1)** E ao i le Komiti o Pulega ona, i so o se taimi ma po o le a lava le taimi e manaomia e faatino ai e sui auai e 10% o le Faalapotopotoga, ona taloina se Fonotaga Aoao Faapitoa a le Faalapotopotoga, i se taimi ma se nofoaga (ia i totonu o le 28 aso faigaluega i le maea ai ona taulimaina se faasilasilaga tusitusia) ua atofaina e le Komiti.

(2) E ao i le Failautusi ona lomia faasalalau se faasilasilaga, a itiiti mai e 14 aso faigaluega a o lumanai ai le aso ua atofaina mo le fonotaga, i so o se nusipepa o lo o faasalalauina i totonu o Samoa, po o e ala i so o se isi lava faiga ua faamaonia e le Peresetene.

**25. Fonotaga a le Komiti o Pulega-(1)** O tulaga nei e faaaogā i se fonotaga a le Komiti o Pulega:

- (a) ia fono i le taimi ma le nofoaga ua fuafuaina;
- (b) e toaono (6) sui auai e mafai ona usuia ai se fonotaga;

- (c) e iloiloina se mataupu ua tuuina atu e le numera aupito i toatele o sui auai o lo o i ai;
- (d) o le Taitaifono po o se isi lava tagata o lo o seei i le nofoa e i ai lana palota e faia ai le filifiliga ma se palota e faia ai le faaiuga.

(2) e mafai e le Komiti o Pulega ona valaaufina so o se tagata ina ia auai i ana fonotaga ma ana felafolafoaiga, peitai e leai sana aia e palota ai i so o se mataupu ua i lumamea o le fono.

(3) E mafai e le Komiti o Pulega ona faatonutonuina ana ia lava taualumaga.

**26. Aiaiga lautele mo fonotaga-**(1) O lenei fuaiupu e faaaogā i:

(a) se Fonotaga Aoao Faaletausaga a le Faalapotopotoga;

(b) se Fonotaga Aoao Faapitoa a le Faalapotopotoga;

(c) se fonotaga a le Komiti o Pulega.

(2) O se fonotaga e faia e tusa ai ma le faafuaiupu (1), e ao ona seei ai:

(a) le Peresetene; po o

(b) afai e le o auai le Peresetene, o le Sui Peresetene; po o

(c) afai e le o auai uma le Peresetene ma le Sui Peresetene, o se sui auai o le Komiti o Pulega e filifilia e i latou o lo o auai.

(3) E mafai ona faatonutonuina e le Faalapotopotoga isi taualumaga o fonotaga mo Fonotaga Aoao Faaletausaga ma Fonotaga Aoao Faapitoa.

**27. Otootoga o mataupu o fonotaga-**(1) E tatau i le Failautusi ona tausia otootoga o iugafono uma ua pasia i so o se fonotaga i lalo o le fuaiupu 26(1).

(2) E ao ona faamaonia e le Komiti o Pulega otootoga uma o mataupu o fonotaga a le Komiti o Pulega i lana fonotaga e sosoo ai, ma sainia e le Taitaifono o lea fonotaga.

(3) E ao ona tuuina atu ata o otootoga o mataupu o fonotaga i sui uma o le Komiti e tusa ai ma le faafuaiupu (2).

*Vaevaega 4 - Tupe ma teugatupe*

**28. Tupe ma teugatupe-(1)** O tupe a le Faalapotopotoga e aofia ai:

- (a) totogifuapauina faa-sui ua fuafuaina i lalo o le fuaiupu 30; ma
  - (b) tupe ua taulimaina e, po o e avea ai ma sui o le Faalapotopotoga mai le Malo po o so o se isi Faalapotopotoga i lalo o le fuaiupu 31.
- (2) E ao i le Faalapotopotoga ona:
- (a) faavaeina ma tausia se teugatupe e faaigoaina o le “Teugatupe a le Faalapotopotoga o le Polokalame o Suavai Tumaoti” i so o se faletupe i totonu o Samoa; ma
  - (b) ia faamautinoa e faapea, o tupe uma lava ua taulimaina faaletulafono e le Komiti o Pulega po o se tagata ofisa, sui po o se sooupu a le Faalapotopotoga e avea ai ma ona sui, e teuina i totonu o lea Teugatupe.

(3) E faatoa mafai lava ona talaina i tua tupe a le Faalapotopotoga e ala i siaki tupe e sainia e le Teutupe ma saini faamaonia e le Peresetene ma le Failautusi, e pei ona faatagaina mo lea faamoemoe e le Komiti o Pulega.

(4) E mafai e le Komiti o Pulega ona faia so o se isi lava teugatupe a le Faalapotopotoga pe afai ua manatu o ia ua talafeagai ai e faapea, e tatau ona tausia i se teugatupe ese mo faamoemoega maoti po o, mo le faamautinoaina e faapea, o lo o faafoeina lelei ma teufaafaigaluegaina i se tulaga lelei tupe a le Faalapotopotoga.

**29. Faamaumauga faatausi tusi ma le sueina o tusi-(1)** E ao i le Faalapotopotoga ona teuina i se tulaga talafeagai faamaumauga ma tusi o faamatalaga tau tupe, ma tuuina atu e sueina faasuetusi tai tausaga e se suetusi tutoatasi mai fafo atu o le Faalapotopotoga, e tofia e le Komiti o Pulega.

(2) E ao i le Teutupe ona tuuina atu i so o se sui auai se ata o faamatalaga tau tupe faaletausaga faatasi ai ma le lipoti a le suetusi e uiga i faamatalaga tau tupe i le Fonotaga Aoao Faaletausaga.

(3) O lenei fuaiupu e lē aafia ai le malosiaga o le Pule ma Suetusi Aoao mai le sueina faasuetusi o tupe a le Malo na totogiina atu i Faalapotopotoga mo faamoemoega o lenei Tulafono.

**30. Totogifuapauina a le Faalapotopotoga-(1)** E mafai e le Komiti o Pulega ona, e ala i se Faasilasilaga i le Savali, ona fuafua totogifuapauina e faia i lalo o lenei Tulafono e ala i se iugafono e faia i se Fonotaga Aoao Faaletausaga po o se Fonotaga Aoao Faapitoa.

(2) I totonu o lenei fuaiupu, “totogifuapauina” e aofia ai totogifuapauina o talosaga, totogifuapauina o le faamauina, totogifuapauina faa-sui, totogifuapauina mo le faafouga, totogifuapauina e asiasi ai le Tusi Resitala, totogifuapauina o tuusaunoaga, totogifuapauina mo le toe faaleleia ma so o se isi lava totogifuapauina mo galuega fai a le Faalapotopotoga e pei ona mafai ona fuafuaina e le Komiti o Pulega.

(3) O le lē lomia faasalalau o se Faasilasilaga e tusa ai ma le faafuaiupu (1), o le a lē avea lea ma tulaga e lē aloaia ai totogifuapauina.

(4) O totogifuapauina faasui auai uma, e tatau ona totogiina i le amataga o tausaga taitasi faale-kalena i le Teutupe ma o totogifuapauina uma, e tatau ona faarisiti ma teuina i totonu o le Teugatupe.

#### *Vaeaega 5 - Fesoasoani a le Malo*

**31. Fesoasoani tau tupe i Vai Pulea Tumaoti-(1)** E mafai e le Minisita, i le i ai po o le leai foi o ni tuutuuga, ona faatatauina tupe i so o se Vai Tumaoti e ala atu i le Faalapotopotoga i tupe faameaalofa, aitalafu, nogatupe, po o tupe faasaofaga a le Malo.

(2) I totonu o lenei fuaiupu, o tupe, e aofia ai tupe:

- (a) ua faatatauina e le Palestene; po o
- (b) e aumai so o se isi lava faalapotopotoga e tauala atu i le Malo.

(3) E mafai ona faatatauina tupe mo faamoemoega o Vai Tumaoti ina ia tauaveina ai a latou galuega tauave e avea ai ma tagata e tuuina atu auaunaga tau suavai i lalo o lenei Tulafono.

**32. Faiga faavae a le Malo ma fuafuaga tau atinae** - I le faatinoina ai o ana galuega tauave ma malosiaga i lalo o lenei Tulafono, e tatau i le Faalapotopotoga ona amanaia faiga faavae lautele a le Malo, ona e faaaogā i gaoioiga o Vai Tumaoti.

#### **VAEGA 4 AIAIGA ESEESE**

**33. Feeseseseaiga-(1)** E mafai e le Faalapotopotoga ona faia tulafono faafoe e foia ai so o se feeseseseaiga ua tulai mai i le va o i latou nei:

- (a) o le Faalapotopotoga ma se sui auai;
- (b) o ni sui auai se toalua (2); po o
- (c) se sui auai ma se tasi e le o se sui auai.

(2) Afai e le o faia ni tulafono faafoe i lalo o le faafuaiupu (1), e mafai e le Faalapotopotoga ona faaaogāina tuutuuga ua faia i lalo o le Tulafono o Isi Iuga a le Faamasinoga e Foia ai ni Feeseseseaiga 2007, faatasi ai ma ni fetuunaiga talafeagai e foia ai le feeseseseaiga.

**34. Puipuiga mai noataga tau le tagata lava ia-(1)** E lē noatia taitoatasi so o se sui auai, tagata ofisa, tagata faigaluega po o se sooupū a le Faalapotopotoga, po o se sui auai o se Fono a le Nuu po o komiti o vai a nuu ma afioaga, mo se gaoioiga po o se mea ua faia po o ua lē faia a o tauaveina i se agaga lelei so o galuega tauave, tiute po o malosiaga i lalo o lenei Tulafono.

(2) E lē noatia se Vai Tumaoti mo so o se tulaga ua gau ai po o se tulaga faaleagaina ua mafatia ai se tagata:

- (a) pe afai ua siitia, faaitiitia po o ua motusia le tuuina atu o le suavai -
  - (i) e mafua ona o le faatinoga o se malosiaga i lalo o lenei Tulafono i Vai Pulea Tumaoti; po o

- (ii) ua mafua mai i se faalavelave faafuasei, mugala po o isi lava faalavelave matuia faalenatura;
- (b) e mafua mai i le suavai ua alu ese, mai so o se galuega ua faatagaina e se komiti o vai a nuu ma afioaga, ina ia faatino mo faamoemoega o le tuuina o le suavai.

**35. Soligatulafono lautele** - O se tagata o ia lea ua solia pe ua lē mafai ona tausisia manaoga i lalo o lenei Tulafono, lea e le o i ai se solitulafono po o se faasalaga ua faatonuina, ua faia e ia se soligatulafono ma ua noatia i se moliaga ua faamaonia faaletulafono, i se sala tupe e lē silia le 10 iunite tau faasalaga, po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lua (2) masina, po o faasalaga uma e lua.

**36. Tulafono Faatonutonu** - E mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Minisita, ona faia tulafono faatonutonu e faamamaluina ai le po o, mo faamoemoega o lenei Tulafono, ma e mafai ona faia faapitoa tulafono faatonutonu:

- (a) e faatonuina ai totogifuapauina mo le faamoemoe o lenei Tulafono, i le noatia ma le fai fuafua i se uluai faamaoniga e tuuina mai e le Komiti Faatino mo Tupe Maua a le Atunuua faavaeina i lalo o le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001;
- (b) ua faatulaga atu ai taiala faataatitia mo le iloiloina o le tulaga o se komiti o vai a nuu ma afioaga ua talosaga e faamauina e avea o se Vai Tumaoti;
- (c) ua faatulaga atu ai manaoga mo le faaaogāina o tupe a le Faalapotopotoga;
- (d) ua faatonuina ai laasaga tau faatinoga e ao ona faia ina ia faamautinoa ai ua ogatasi lenei Tulafono ma Tulaga Faataatitia mo Vaiinu i le Atunuua ma Faiga Faavae o Tulaga Tumama o Vai o le Atunuua; ma
- (e) ua faia ai soligatulafono ma faasalaga.

**37. Aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaoina - I le amata faamamaluina ai o lenei Tulafono:**

- (a) ua faatatauina nei le Faalapotopotoga o le Polokalame o Suavai Tumaoti lea na tuufaatasia i lalo o le Tulafono o Sosaiete Tuufaatasi 1952, e faapea ua faamaapeina i lalo o lena Tulafono;
- (b) e faaauau pea ona auai sui o le Komiti o Pulega o i ai nei e faapei ai na filifilia i latou i lalo o lenei Tulafono seja vagana ai ua usuia le isi Fonotaga Aoao Faaletausaga o sosoo nei po o, ua aveeseina i latou a o lumanai ai le usuia o le Fonotaga Aoao Faaletausaga i lalo o lenei Tulafono;
- (c) e faaauau pea ona faamauina sui auai o lo o i ai i le taimi nei o le Faalapotopotoga i lalo o le Tulafono o le Faafoega o le Faasoasoaina Tatau o Punaoa Tau Suavai 2008 ma ua faatatauina ua faamauina i lalo o lenei Tulafono;
- (d) e tumau pea ma faaee atu o aseta ma noataga a le Faalapotopotoga sa i ai muamua, i le Faalapotopotoga ua faaauau i lalo o lenei Tulafono;
- (e) o faasinomaga i le Faalapotopotoga sa i ai muamua i totonu o so o se pepa aloaia, ua faatatauina e faapea o faasinomaga i le Faalapotopotoga fou, ua faia i lalo o lenei Tulafono;
- (f) o le aufaigaluega o i ai nei a le Faalapotopotoga, e tumau pea ona avea ma aufaigaluega a le Faalapotopotoga seja oo i le faaiuga o le vaitaimi e faafaigaluegaina ai, po o seja vagana ai ua fetuunai aiaiga ma tuutuuga o le faafaigaluegaina, po o le faamutaina o galuega;
- (g) o konekarate uma ma taualumaga faaletulafono ia e avea ai le Faalapotopotoga ma sui auai, e faaauau pea e faapei ai sa faia po o na faavaeina i lalo o lenei Tulafono;
- (h) o so o se komiti o vai a nuu ma afioaga o lo o i ai nei i se nuu, e faaauau pea e faapei ai sa faavaeina i lalo o lenei Tulafono;

- (i) o totogifuapauina ia o lo o i ai nei mo le tuuina atu o le suavai e le Vaega o Vai Tumaoti, e tumau pea ona aloaia ma faaauau lona faaaogāina seia vagana ai ua fetuunai po o ua toe suia e ala i tulafono faatonutonu ua faia;
- (j) o tulafono laiti uma ua faia e se komiti o vai a nuu ma afioaga, ma faamaonia e se Fono a le Nuu, e faaauau pea ona faamamaluina seia vagana ai ua toe fetuunai pe sua po o ua faalēaogāina i lalo o lenei Tulafono;
- (k) o aia tatau uma, o tulaga e agavaa i ai, o matafaioi ma noataga, ia ua avea ai le Faalapotopotoga, ma Vai Tumaoti, ma vaega auai e faaauau pea, seia vagana ai ma, seia oo ina fetuunai i lalo o lenei Tulafono.
-